



## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

DynaWash &  
DynaWash Duo  
Độ bền của mẫu in

Với **Kiểu Dáng Mới**  
**Giao Diện Màn Hình Cảm Ứng**

Covering Serial Numbers:

1626 DynaWash

1625 DynaWash Duo

/16/1001 & upwards



James H. Heal & Co. Ltd.  
Halifax, England  
Publication 290-1625.1626-1\$D  
© 2017

Setting the Standard

Thạch Anh Vàng  
+84 (28) 225 345 88  
ts@thachanhvang.com

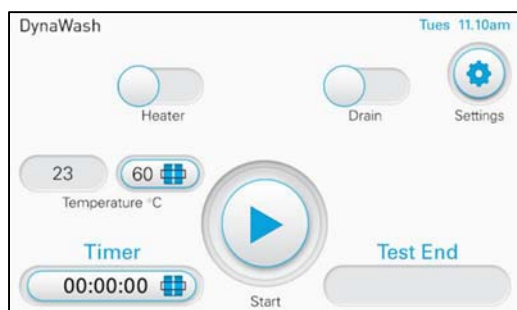
## CẢNH BÁO AN TOÀN

**DynaWash** và **DynaWash Duo** kết hợp nhiều tính năng an toàn để đảm bảo an toàn cho người vận hành. Người vận hành có thể gặp nguy hiểm nếu sử dụng thiết bị không đúng cách.

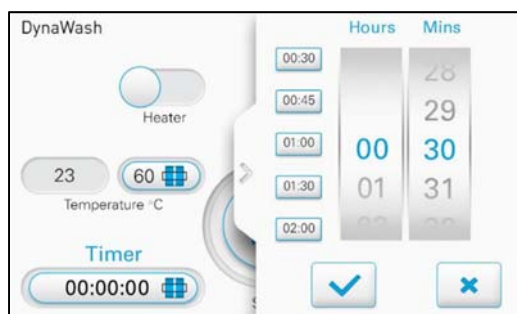
- **KHÔNG** sửa đổi các chi tiết máy dưới bất kỳ hình thức nào.
- Đảm bảo bánh xe dưới chân được khóa trước khi sử dụng.
- Cẩn thận nếu di chuyển máy, sau đó khóa bánh xe lại.
- Các bề mặt bên ngoài an toàn để chạm vào.
- **KHÔNG** sử dụng bất kỳ vòi phun nước cao áp vào màn hình cảm ứng, vào bất kỳ lỗ thông hơi, lỗ hở khác trên thiết bị.
- **KHÔNG** cho nước vào trên mực nước cho phép (40 lít), vì nước sẽ tràn ra khỏi máy.
- Mở nắp khi điền đầy nước để đảm bảo mực nước chính xác.
- Chỉ sử dụng nước.
- Có thể thêm nước nóng để giảm thời gian gia nhiệt.
- Nhiệt độ hoạt động tối đa là 60°C.
- Bộ phận gia nhiệt và cánh quạt sẽ không hoạt động khi mở cửa.
- Bộ phận gia nhiệt và cánh quạt sẽ không hoạt động khi bơm xả nước hoạt động.
- **KHÔNG** nên xoay lồng máy bằng tay.
- Kiểm tra và lau chùi bộ lọc dưới lưới tản nhiệt ở dưới đáy lồng máy.
- Máy sấy quay có nắp khóa an toàn, tiếp tục khóa trong 10 giây khi kết thúc thử nghiệm, để đảm bảo máy đã ngừng quay trước khi nắp được nâng lên.
- Ngắt điện sau khi sử dụng.
- Ngắt điện trước khi kiểm tra, sửa chữa.
- Bất kỳ các kiểm tra về điện phải được thực hiện bởi người có hiểu biết.
- Đảm bảo rằng dây điện không bị mắc kẹt bởi bánh xe.
- Cần hiệu chuẩn, hiệu chỉnh máy ít nhất mỗi năm một lần bởi **DỊCH VỤ HIỆU CHUẨN CỦA THẠCH ANH VÀNG** để đảm bảo máy hoạt động chính xác.

## HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG GIAO DIỆN MÀN HÌNH CẢM ỨNG

### DynaWash



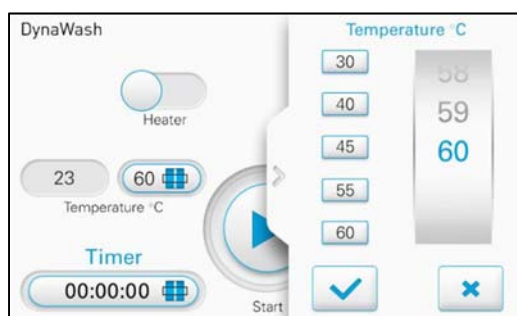
#### GIAO DIỆN MÀN HÌNH:



#### CÀI ĐẶT THỜI GIAN:

Để đặt thời gian, nhấp vào nút “Timer”. Màn hình cài đặt xuất hiện, vuốt lên và xuống để đặt thời gian mong muốn sau đó nhấn dấu tick để đồng ý.

Các nút cài sẵn sử dụng để lưu giá trị hay dùng. Có thể được thay đổi bằng cách chọn một giá trị trên thanh cuộn rồi giữ nút chọn.

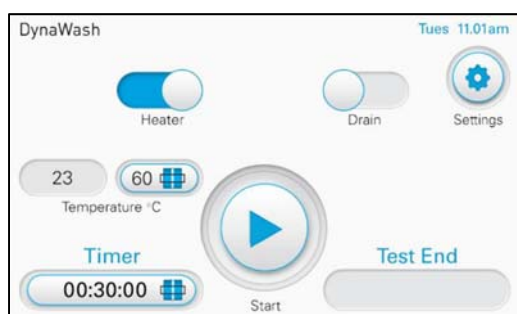


#### CÀI ĐẶT NHIỆT ĐỘ:

Để cài đặt nhiệt độ, bấm vào nút “Temperature °C”. Màn hình cài đặt xuất hiện, vuốt lên và xuống để đặt nhiệt độ mong muốn sau đó nhấn dấu tick để đồng ý.

Các nút cài sẵn cũng có thể được sử dụng như trên.

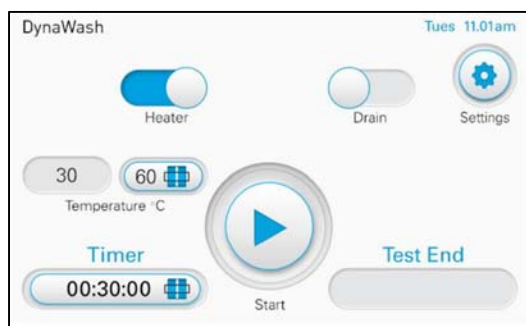
Đơn vị nhiệt độ có thể là: °C hoặc °F và có thay đổi trong cài đặt.



#### CÔNG TẮC KÉO:

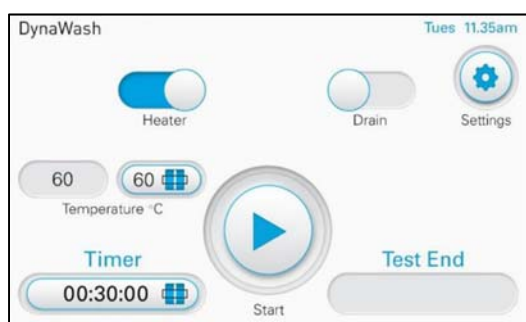
Để bật “Heater”, hãy trượt công tắc sang phải. Nếu công tắc chuyển đổi thành màu xanh, công tắc đã được bật. Để tắt ta trượt sang trái.

Bộ gia nhiệt và cánh quạt hoạt động đồng thời.



### TẠO THỬ NGHIỆM:

Bộ hẹn giờ “Timer”, nhiệt độ “Temperature °C” được cài đặt. Và bộ gia nhiệt “Heater” được bật. Buồng máy sẽ bắt đầu nóng lên.



### NHIỆT ĐỘ SẴN SÀNG:

Khi nhiệt độ đã đạt đến nhiệt độ cài đặt.

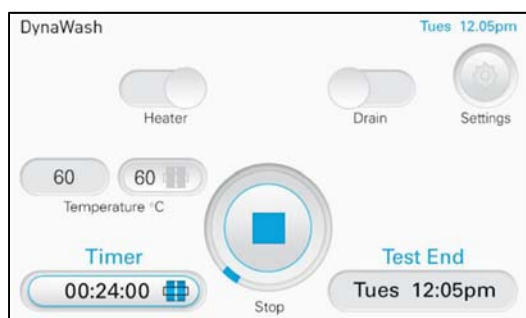
Chương trình thử nghiệm có thể được bắt đầu bằng cách nhấn “Start”. Bộ hẹn giờ “Timer” sẽ bắt đầu đếm ngược.



### TIN NHẮN CẢNH BÁO:

Nếu nhấn “Start” trước khi nhiệt độ trong buồng máy đạt giá trị nhiệt độ cài đặt, một tin nhắn cảnh báo sẽ được hiển thị. Tin nhắn này chỉ hiển thị khi bộ gia nhiệt “Heater” được bật.

Nếu nhấn dấu tick, bộ hẹn giờ “Timer” sẽ bắt đầu đếm ngược. Bộ gia nhiệt và cánh quạt sẽ tiếp tục hoạt động.

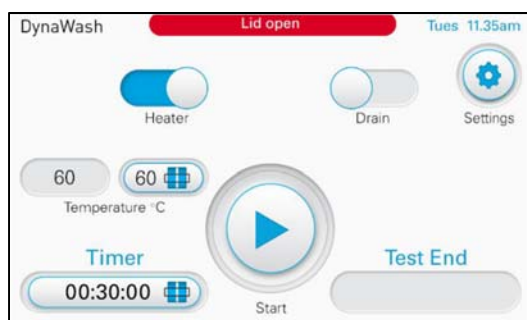


### ĐANG THỬ NGHIỆM:

Trong khi thử nghiệm đang chạy, mục “Test End” sẽ hiển thị thời gian thử nghiệm hoàn thành.

Bộ đếm thời gian “Timer” đếm ngược và vòng tiến độ giúp dễ dàng nhận thấy tiến độ thử nghiệm.

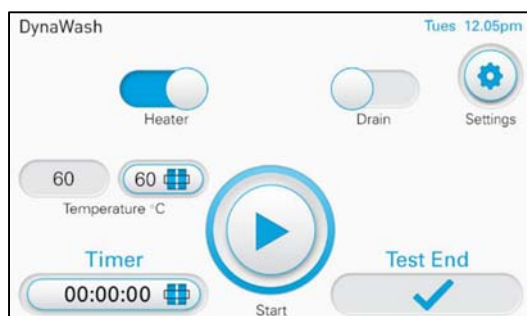
Các nút, công tắc có màu xám không hoạt động.



### MỞ NẮP:

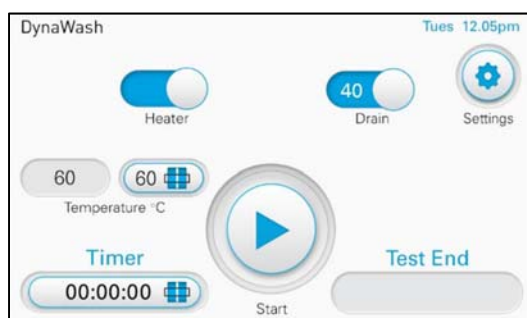
Khi nắp mở, thông báo “Lid open” sẽ xuất hiện. Bộ gia nhiệt và cánh quạt sẽ tắt.

Nếu nắp được mở ra trong quá trình thử nghiệm, phép thử sẽ tạm dừng và tiếp tục khi nắp được đóng.



### KIỂM TRA KẾT THÚC:

Khi thử nghiệm hoàn tất, mục “Test End” sẽ hiển thị một dấu tick, bộ đếm thời gian “Timer” sẽ hiển thị 00:00:00 và vòng tiến độ hoàn thành. Bộ gia nhiệt và quạt dừng lại, nút và công tắc sẽ hoạt động trở lại.



### XẢ BUỒNG MÁY:

Để xả buồng máy, kéo công tắc sang phải và buồng máy xả trong khoảng thời gian như được hiển thị trên màn hình và thời gian sẽ đếm ngược. Thời gian có thể thay đổi trong cài đặt.

Bộ gia nhiệt và cánh quạt sẽ không hoạt động trong khi xả.



### CÀI ĐẶT:

Các tham số có thể được thay đổi:

- Đơn vị nhiệt độ: °C hoặc °F.
- Khối lượng.
- Độ sáng.
- Ngôn ngữ.
- Ngày / Giờ.
- Thời gian máy sấy quay.
- Thời gian thoát nước tính bằng giây.
- Bộ đếm tích lũy - có thể đặt lại bằng cách nhấn giữ.

## DynaWash Duo



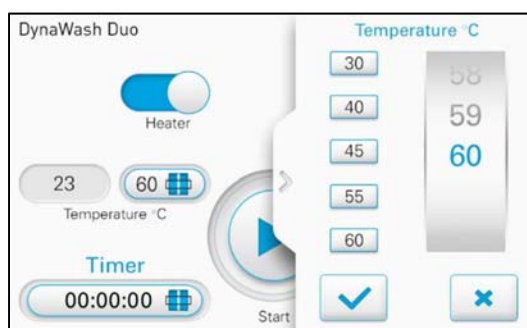
### GAO DIỆN MÀN HÌNH:



### CÀI ĐẶT THỜI GIAN:

Để đặt thời gian, nhấp vào nút “Timer”. Màn hình cài đặt xuất hiện, vuốt lên và xuống để đặt thời gian mong muốn sau đó nhấn dấu tick để đồng ý.

Các nút cài sẵn sử dụng để lưu giá trị hay dùng. Có thể được thay đổi bằng cách chọn một giá trị trên thanh cuộn rồi giữ nút chọn.

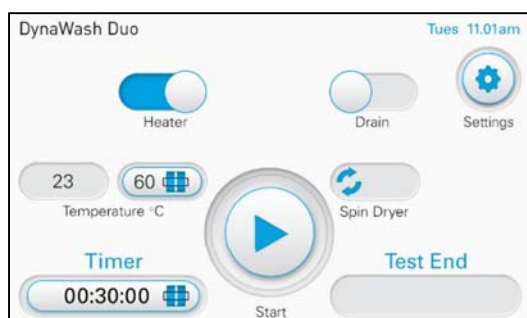


### CÀI ĐẶT NHIỆT ĐỘ:

Để cài đặt nhiệt độ, bấm vào nút “Temperature °C”. Màn hình cài đặt xuất hiện, vuốt lên và xuống để đặt nhiệt độ mong muốn sau đó nhấn dấu tick để đồng ý.

Các nút cài sẵn cũng có thể được sử dụng như trên.

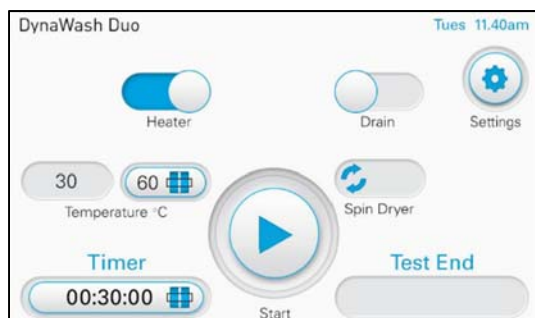
Đơn vị nhiệt độ có thể là: °C hoặc °F và có thay đổi trong cài đặt.



### CÔNG TẮC KÉO:

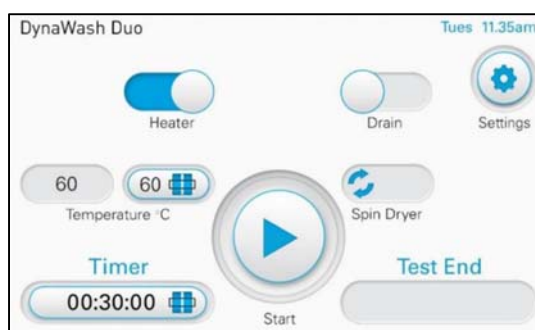
Để bật “Heater”, hãy trượt công tắc sang phải. Nếu công tắc chuyển đổi thành màu xanh, công tắc đã được bật. Để tắt ta trượt sang trái.

Bộ gia nhiệt và cánh quạt hoạt động đồng thời.



### TẠO THỬ NGHIỆM:

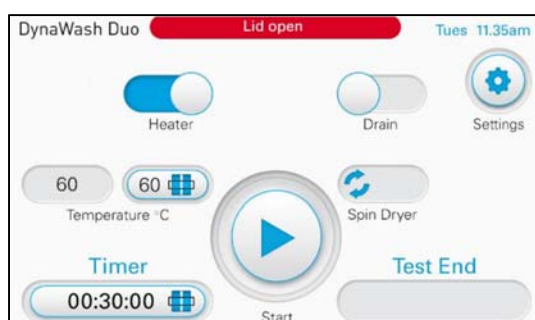
Bộ hẹn giờ “Timer”, nhiệt độ “Temperature °C” được cài đặt. Và bộ gia nhiệt “Heater” được bật. Buồng máy sẽ bắt đầu nóng lên.



### NHIỆT ĐỘ SẴN SÀNG:

Khi nhiệt độ đã đạt đến nhiệt độ cài đặt.

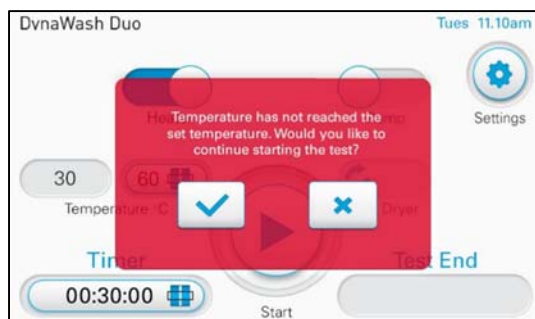
Chương trình thử nghiệm có thể được bắt đầu bằng cách nhấn “Start”. Bộ hẹn giờ “Timer” sẽ bắt đầu đếm ngược.



### MỞ NẮP:

Khi nắp mở, thông báo “Lid open” sẽ xuất hiện. Bộ gia nhiệt và cánh quạt sẽ tắt.

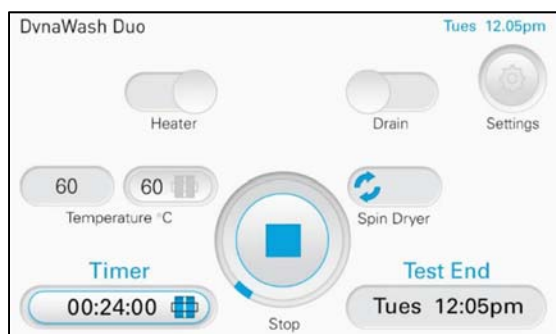
Nếu nắp được mở ra trong quá trình thử nghiệm, phép thử sẽ tạm dừng và tiếp tục khi nắp được đóng.



### TIN NHẮN CẢNH BÁO:

Nếu nhấn “Start” trước khi nhiệt độ trong buồng máy đạt giá trị nhiệt độ cài đặt, một tin nhắn cảnh báo sẽ được hiển thị. Tin nhắn này chỉ hiển thị khi bộ gia nhiệt “Heater” được bật.

Nếu nhấn dấu tick, bộ hẹn giờ “Timer” sẽ bắt đầu đếm ngược. Bộ gia nhiệt và cánh quạt sẽ tiếp tục hoạt động.

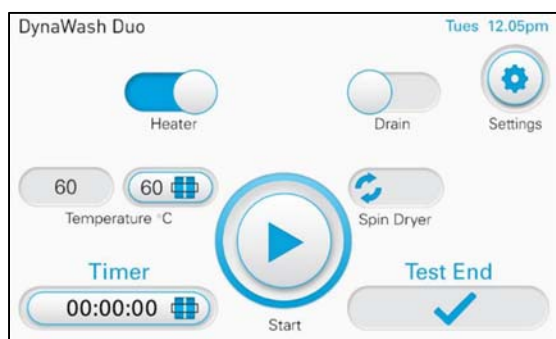


### ĐANG THỬ NGHIỆM:

Trong khi thử nghiệm đang chạy, mục “Test End” sẽ hiển thị thời gian thử nghiệm hoàn thành.

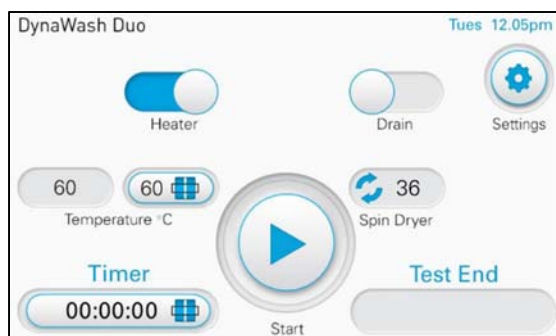
Bộ đếm thời gian “Timer” đếm ngược và vòng tiến độ giúp dễ dàng nhận thấy tiến độ thử nghiệm.

Các nút, công tắc có màu xám không hoạt động.



### KIỂM TRA KẾT THÚC:

Khi thử nghiệm hoàn tất, mục “Test End” sẽ hiển thị một dấu tick, bộ đếm thời gian “Timer” sẽ hiển thị 00:00:00 và vòng tiến độ hoàn thành. Bộ gia nhiệt và quạt dừng lại, nút và công tắc sẽ hoạt động trở lại.

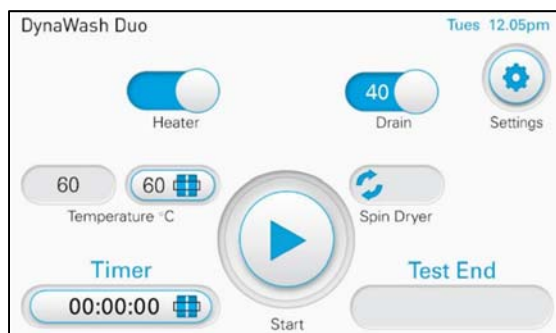


### MÁY SẤY QUAY:

Máy sấy sẽ quay khi nắp đậy xuống và nút trên mặt trước của dụng cụ được nhấn.

Bộ đếm ngược sẽ xuất hiện trên màn hình và hiển thị số giây còn lại.

Thời gian quay có thể được thay đổi trong màn hình cài đặt.



### XẢ BÙNG SẤY:

Để xả bùồng máy, kéo công tắc sang phải và bùồng máy xả trong khoảng thời gian như được hiển thị trên màn hình và thời gian sẽ đếm ngược. Thời gian có thể thay đổi trong cài đặt.





### CÀI ĐẶT:

Các tham số có thể được thay đổi:

- Đơn vị nhiệt độ: °C hoặc °F.
- Khối lượng.
- Độ sáng.
- Ngôn ngữ.
- Ngày / Giờ.
- Thời gian máy sấy quay.
- Thời gian thoát nước tính bằng giây.
- Bộ đếm - có thể đặt lại bằng cách nhấn giữ.